

# ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЖУРНАЛИСТИКА

Пособие

Академия Украинской Прессы  
Центр Свободной Прессы  
2012

УДК 070:33](075.8)

ББК 76.01я73

И20

ISBN 978-966-2123-43-2

**И20** **Экономическая журналистика. Пособие** / В. Иванов, И. Полтавец, О. Хоменок. — К. : Центр Свободной Прессы, 2012. — 90 с.

*Рецензенты:*

**Василюк Любовь Евгеньевна**, доктор наук по социальным коммуникациям, заведующая кафедрой журналистики Черновицкого национального университета им. Юрия Федьковича

**Ткаченко Елена Григорьевна**, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой журналистики и филологии Сумского государственного университета

Пособие «Экономическая журналистика» имеет целью дать знания о том, как описывать сложные экономические проблемы в современных медиа. Оно является итогом серии семинаров, проводимых Академией украинской прессы в партнерстве с Фондом Фридриха Науманна *За свободу*.

Предназначено для студентов и практикующих журналистов.

Friedrich Naumann  
STIFTUNG **FÜR DIE FREIHEIT**

ISBN 978-966-2123-43-2

© Центр Свободной Прессы, 2012

© Академия Украинской Прессы, 2012

© В. Иванов, И. Полтавец, О. Хоменок, 2012



## СОДЕРЖАНИЕ

---

Краткий обзор украинских медиа.....	4
Как писать об экономике доступно? .....	23
Что такое ВВП и как манипулируют статистикой.....	31
Открытые источники экономической информации в сети Интернет для работы журналиста.....	39
Глоссарий экономической и бизнес тематики .....	43
Где и как находить темы для статей об экономике и бизнесе.....	63
Макроэкономические показатели и индикаторы.....	68



## КРАТКИЙ ОБЗОР УКРАИНСКИХ МЕДИА

---

### 1. Введение

---

Пресса, радио и телевидение Украины постепенно выходят из глубокого кризиса. Хотя значительно увеличилось количество изданий и телерадиоорганизаций, многие проблемы остаются. Значительное количество общественно-политических изданий служат выразителями интересов тех или иных финансово-политических группировок. Некоторые газеты и журналы в рекламных целях в несколько раз завышают свои тиражи, публикуют необъективные рейтинги популярности. Нормой стали дотации и спонсорские вложения в масс-медиа за так называемое информационное обеспечение.

Рамочные условия деятельности национальной прессы, радио, телевидения являются одним из важных вопросов, которые нужно решить для успешного развития демократического общества в Украине. Необходимо



---

отметить, что в законодательстве Украины этой проблеме уделяется достаточно внимания. Украина занимает одно из первых мест в СНГ по количеству и качеству законов, посвященных деятельности масс-медиа. В принципе, казалось бы, что деятельность системы медиа в Украине в правовом плане отрегулирована нормально и так же нормально должна функционировать. Но уровень применения всех этих законов на практике, к сожалению, оставляет желать лучшего. То есть, нет ни одного закона в сфере медиа, который выполнялся бы в полном объеме. Законы, которые существуют, но не функционируют, к сожалению, ничего не могут дать обществу.

Можно назвать несколько основных угроз свободе слова в Украине. Во-первых, это невозможность для медиа быть прибыльными, то есть экономически независимыми, во-вторых, убийства и избиения журналистов, в-третьих, судебные преследования, особенно по делам о защите чести и достоинства, в-четвертых, административное давление (проверки и санкции со стороны налоговой инспекции, пожарной охраны и других служб). К сожалению, приходится констатировать тот факт, что в Украине еще не существует таких важных составляющих для создания гражданского общества как свобода слова и независимые медиа.

Основной угрозой свободе слова остается, на наш взгляд, сложное экономическое положение органов масс-медиа. Для большинства собственников медиа они служат не для получения прибыли, а средством формирования выгодного общественного мнения. Таким образом, вкладывая деньги в медиа-бизнес большинство инвесторов рассматривают эту деятельность как подсобную по отношению к основному бизнесу. Именно



поэтому никого уже не удивляет продажа популярных изданий по демпинговым ценам (особенно часто это происходит в период выборов), которые изначально не могут привести к самоокупаемости. Кроме того, неприбыльность медиа, как это не парадоксально, выгодна их владельцам. Журналистами легче управлять, когда они знают, что зарплата напрямую зависит не от аудитории и рекламы, а от вклада владельца органа медиа. В конечном счете, именно кризисное состояние изданий приводит к распространению такого явления, как скрытая реклама. В этих условиях множество критических материалов, размещенных в медиа, являются не показателем свободы слова, а выполнением заказов учредителей или спонсоров по уничтожению бизнесовых или политических конкурентов. Многие органы масс-медиа являются не средством информирования аудитории, а инструментом влияния финансово-политических группировок. Таким образом, интересы общества отходят на второй план.

Масс-медиа, выполняя информационную функцию, являются при этом и средством информирования общества, и каналом выражения общественного мнения, и инструментом социального контроля над властью и государством. Поэтому право на информацию и доступ к ней имеют жизненно важную ценность не только для журналистов. Однако многочисленные факты доказывают, что между правом на информацию и реальным доступом к ней — все возрастающая дистанция. Сокрытие информации в самых изощренных формах и под разными предлогами стало обычным явлением для всех веток власти, органов управления, чиновников, хозяйственных субъектов, финансовых структур, некоторых общественных объединений.

В Украине отсутствует такая важные составляющие независимой журналистики как Общественное вещание и разгосударствление газет. В наше время цензура государства оказалась замененной цензурой собственника, а, кроме того, государство по-прежнему влияет на медиа-сферу через государственную и коммунальную печать.

Медиа-собственность так и не стала прозрачной, а антимонопольное законодательство так и не стало работать. Вина в этом тоже новой власти.

В целом, Украина переживает сложные времена своего становления. Украинские журналисты еще не пользуются теми правами и свободами, как их коллеги в цивилизованных странах. Идет период становления демократической прессы. Существование плюрализма мнений в украинских медиа не дополнены и не обеспечены независимостью газет и телерадиоорганизаций.

## 2. Пресса

---

### *Юридические основы*

16 ноября 1992 г. был принят закон «О печатных средствах массовой информации (прессе) в Украине» [1]. В этом законе даются общие дефиниции, которые относятся к сфере печатных медиа, рассматриваются вопросы правовой организации их деятельности, порядок регистрации газет и журналов, права и обязанности журналистов, порядок дачи опровержений, международное сотрудничество в области печатных

медиа, ответственность за нарушение данного закона (в том числе, журналистские привилегии).

В Украине печатные масс медиа освобождены от лицензирования, но в большинстве случаев должны проходить процедуру регистрации. В законе «О печатных средствах массовой информации (прессе) в Украине» вопросам регистрации посвящены статьи 11-20. Печатные органы должны проходить регистрацию до начала своей деятельности в Государственном Комитете Украины по вопросам информационной политики, телевидения и радиовещания. В заявлении о регистрации обязательно должны быть указаны учредители издания, его вид, название, язык, сфера распространения, программные цели, тематическая направленность, периодичность выпуска, объем, формат, юридический адрес учредителя и его банковские реквизиты, а также местонахождение редакции. На протяжении месяца при условии подачи всех документов или дается свидетельство о регистрации, или отказ от регистрации. Отказ возможен в случае, если медиа с таким названием уже зарегистрировано, если не прошло одного года с закрытия этого органа по решению суда, если название или программная концепция противоречат законам Украины. Некоторые печатные масс медиа могут распространяться без регистрации. Это возможно, если они представляют собой бюллетени, которые выдаются органами законодательной, судебной и исполнительной власти, если это информационные сборники документации предприятий, организаций, учебных и научных учреждений, если продукция не предназначена для публичного распространения. Кроме всего прочего, для получения свидетельства необходимо оплатить специальный регистрационный сбор. После получения свидетельства учредитель обязан в

течении одного года начать выпуск газеты или иного печатного медиа согласно свидетельству. Выпуск газет и журналов может быть прекращен согласно закону по двум причинам: по решению суда или решению учредителей.

С 1995 г., согласно Указу Президента, в Украине существует вертикаль пресс-центров, которые должны координировать с Пресс-службой Президента Украины подготовку материалов, которые передаются средствами массовой информации. Таким образом, пресс-службы вместо того, чтобы помогать журналистам в получении информации, служат своеобразными фильтрами, которые ограничивают потоки информации. Еще один пункт, по которому нарушаются права журналистов в Украине, — порядок аккредитации в государственных органах. Причем совершенно игнорируются статья 3 Закона Украины «О порядке освещения деятельности органов государственной власти и органов местного самоуправления в Украине средствами массовой информации», которая вводит регистрирующий, а не разрешающий порядок аккредитации.

Много нерешенных проблем стоит перед Украиной в области авторского права. В очередной раз внимание общественности к этой проблеме было привлечено после принятия парламентом Украины новой редакции закона «Об авторском и смежных правах». Теперь согласно закону перед публикацией интервью журналист должен получить письменное согласие интервьюируемого. Журналист и лицо, давшее интервью, являются совладельцами авторского права на него и гонорар от публикации интервью должен делиться между ними. Причем соглашение о сотрудничестве обязательно должно заключаться письменно. Думается, это очеред-

ная попытка украинских парламентариев поставить журналистов в заведомо невыгодные условия игры, когда им (журналистам) придется выполнять максимум действий по согласованию любого полученного материала.

4 декабря 2002 г. по требованию журналистов были проведены парламентские слушания «Общество, средства массовой информации, власть: свобода слова и цензура в Украине». По результатам слушаний в апреле 2003 г. был принят закон «О внесении изменений к некоторым законодательным актам Украины по вопросам обеспечения и беспрепятственной реализации права человека на свободу слова». Согласно него в Кодекс Украины об административных правонарушениях вносится ст. 212-3 «Нарушение права на информацию». Согласно этой статье неправомерный отказ от предоставления информации, несвоевременное или неполное ее предоставление или предоставление недостоверной информации должностными лицами карается штрафом от 15 до 25 не обложенных налогом минимумов доходов граждан (НМДГ). Повторное правонарушение ведет к штрафу от 25 до 50 минимумов. Внесены также изменения в закон «Об информации». Ст. 30 этого закона теперь позволяет распространять без согласия собственника информацию с ограниченным доступом, если эта информация является общественно значимой, т.е. представляет общественный интерес, и право на ознакомление с ней общественности превышает право владельца на ее защиту. В этот закон также добавилась ст. 45-1 «Запрет цензуры и запрет вмешательства в профессиональную деятельность журналистов и средств массовой информации со стороны органов государственной власти или органов местного самоуправления, их должностных лиц». В этой

статье дано определение цензуры «как требования, направленного к средству массовой информации, журналисту, главному редактору, организации, которая осуществляет выпуск средства массовой информации, его учредителю (соучредителю), издателю, распространителю, предварительно согласовывать информацию, которая распространяется (кроме случаев, когда такое требование идет от автора этой информации или другого субъекта авторского права и (или) смежных прав на нее), и/или как наложение запрета (кроме случаев, когда этот запрет накладывается судом) или препятствование в любой другой форме тиражированию или распространению информации со стороны органов государственной власти, органов местного самоуправления, их должностных лиц». Подтвержден также запрет цензуры. Кроме того, наложен запрет вмешательство в профессиональную деятельность журналистов, кроме форм утвержденных законодательством или договором, со стороны не только власти, но и учредителей. Запрещено учреждать органы по контролю за содержанием информации в медиа. Новой является также ст. 47-1 «Освобождение от ответственности». Она подтверждает практику Европейского суда по правам человека и освобождает от ответственности за высказывание оценочных суждений. Правда формулировку оценочного суждения вряд ли можно назвать удачной, так как за его пределы выносятся оскорбление или клевета. Учитывая, что соответствующих статей по наказанию за эти явления в украинском законодательстве уже нет, возврат к этим терминам вызывает недоумение. Внесены также изменения в ст. 49 «Вмешательство материального и морального ущерба». Согласно ним, органы государственной власти и местного самоуправления могут требовать только опровержения недостоверной информации относительно них и не имеют

права на требования возмещения морального ущерба. Внесены также изменения в ст. 17 закона «О государственной поддержке средств массовой информации и социальную защиту журналиста». Подтверждено положение, что должностное лицо может претендовать на возмещение морального ущерба только если будет доказан умысел журналиста, т.е. «такое отношение его/их к распространению информации, когда журналист и/или должностное лицо средства массовой информации осознавали недостоверность информации и предвидели ее общественно опасные последствия». Были внесены также изменения в ст. 3 Декрета Кабинета министров Украины от 21 января 1993 г. «О государственной пошлине». Теперь при подаче иска по делам о защите чести и достоинства вносится дифференцированная пошлина: при неимущественных исках — 1 минимум доходов граждан, при цене иска до 100 НМДГ — 1 % от суммы иска, при иске от 100 до 10000 НМДГ — 5 % от суммы иска, при иске на сумму свыше 10000 НМДГ — 10 % от этой суммы. Бесспорно, что эти прогрессивные изменения поумерят аппетиты украинского чиновничества.

### 3. Радио и телевидение

---

#### *Юридические основы*

21 декабря 1993 г. вступил в силу закон «О телевидении и радиовещании» [7]. На протяжении прошедших лет он неоднократно (10 раз) подвергался изменениям и дополнениям, однако и сейчас далек от совершенства.

В настоящее время в парламенте Украины находятся на рассмотрении изменения к этому закону, которые касаются порядка лицензирования телерадиокомпаний. Закон включает в себя общие дефиниции, основные принципы деятельности телерадиоорганизаций, статьи о лицензировании и защите интересов национального производителя. Отдельные разделы посвящены организации работы телерадиокомпаний, правам и обязанностям журналистов и компаний, правам телезрителей и радиослушателей, финансированию и материально-технической базе телерадиоорганизаций, мерам ответственности за нарушение закона и международному сотрудничеству в сфере телевидения и радиовещания.

Кроме того, деятельность телерадиоорганизаций в Украине регулируют законы «О Национальном совете Украины по вопросам телевидения и радиовещания» [8] (23 сентября 1997 г.) и «О Системе общественного телевидения и радиовещания Украины» [9] (18 июля 1997 г.). Необходимость принятия первого закона и большой интерес к нему со стороны телевизионщиков связан с трудностями в процессе лицензирования телерадиоорганизаций, многочисленными конфликтами в этом вопросе. Эти проблемы будут рассмотрены в следующем разделе. Что касается второго закона, то он связан с длительным и крайне болезненным процессом перехода к публично-правовой системе телерадиовещания в Украине. Процесс этот идет уже дано, но конца ему не видно. Основная причина лежит в области политической воли: исполнительная власть не хочет упускать такой мощный рычаг давления на общественное мнение, как государственные телерадиокомпании.

Кроме противодействия власти, еще одной большой трудностью на пути создания общественного (публично-

правового) вещания являются экономические трудности. Попытка ввести абонентную плату за пользование телевизорами или радиоприемниками навряд ли с пониманием будет встречено обнищавшим населением. Сам же закон «О Системе общественного телевидения и радиовещания Украины» носит слишком общий характер. Он состоит всего из 10 статей и декларирует необходимость создания Общественного телерадиовещания, порядок создания Общественного совета как наблюдательного органа, Квалификационного и Административного советов, а также возможные источники финансирования. Но даже несмотря на всю декларативность этого 3-страничного закона, депутатам для его окончательного принятия пришлось преодолевать вето президента.

В законе «О телевидении и радиовещании» процедуре лицензирования посвящен второй раздел «Учреждение телерадиоорганизаций и лицензирование каналов вещания», статьи 13-19. Согласно закону, в Украине имеют право создавать телерадиоорганизации граждане Украины и юридические лица Украины. Запрещена деятельность телерадиоорганизаций с более чем 30 % иностранными инвестициями. На практике, правда, это положение успешно обходится. Лицензированием занимается специальный конституционный орган — Национальный совет по вопросам телевидения и радиовещания. В заявлении должны быть следующие данные: сведения об учредителе, название телерадиоорганизации, ее реквизиты, логотип, местонахождение, программная концепция, языки, на которых будут вестись передачи, ареал распространения, приблизительная аудитория, периодичность и объем вещания, количество собственных передач, вид вещания, способ распространения программ, местонахождение,

частота и мощность передатчика. Телерадиоорганизация должна предоставить документы, подтверждающие ее финансовую способность осуществлять работу на протяжении одного года (например, банковские гарантии). Решение о выдаче лицензии принимается на основании конкурсного отбора в течении одного месяца. При определении победителя Национальный совет по вопросам телевидения и радиовещания должен принимать во внимание интересы аудитории, необходимость защиты общенациональных интересов, распространения культурных ценностей, необходимость предоставления в эфире позиций разных социальных групп, технические возможности и творческий потенциал заявителя, предоставление им эфира для социального вещания, предыдущее пользование каналом. Государственные телерадиокомпании при конкурсе пользуются приоритетом. Если телерадиоорганизация уже имела лицензию на конкретный канал вещания, то она автоматически пролонгируется за исключением двух случаев: когда телерадиоорганизация не подала за 180 дней заявки на продолжение лицензии и когда телерадиоорганизация нарушала условия лицензии и украинского законодательства. Как правило, лицензии выдаются на 7 лет для эфирного вещания и на 10 лет для кабельных сетей. Как и при учреждении газет, необходимо оплатить специальный сбор и начать вещания в течении одного года с момента выдачи лицензии. Прекращение деятельности телерадиоорганизации возможно только по решению суда или учредителей.

На практике процесс лицензирования телерадиоорганизаций является очень противоречивым и болезненным. Многие решения Национального совета по вопросам телевидения и радиовещания оспариваются как несправедливые и политически заангажированные.



Национальный совет по вопросам телевидения и радиовещания уже проиграл ряд дел в национальных судах, а один из исков (от радио «Континент») находится на рассмотрении в Европейском суде по правам человека. Причина политической заангажированности Национального совета по вопросам телевидения и радиовещания кроется в политической борьбе и остром противостоянии парламента и президента Украины, которая стала характерной в последние годы в Украине, в том числе и в информационной сфере. В результате, в целом, победил президент. Так как пресса находится в зависимости от исполнительной власти, то большинство медиа поддерживали президента. В области масс медиа победа президента, в частности, выразилась в том, как был сформирован прошлый состав Национального совета по вопросам телевидения и радиовещания. По Конституции Украины в этот совет входят по четыре представителя президента и парламента. Национальный совет призван распределять частоты для теле- и радиокomпаний, а также следить за соблюдением законов в области телерадиовещания. Таким образом, он может стать мощным орудием для давления на электронные медиа. После предыдущих парламентских выборов Верховный Совет назначил своих представителей, однако, президент отказался выдвинуть свои кандидатуры, и работа Национального совета более года была заморожена. Только после того, как парламент назначил в состав Нацсовета представителей одних только пропрезидентских фракций, президент выдвинул своих представителей в состав совета. Некоторые из них не имели профессионального опыта работы в телерадиовещании. После последних парламентских выборов ситуация изменилась. Парламент провел ротацию своих представителей, и теперь они отражают более широкий спектр политических сил.

Концентрация медиа приводит к весьма печальным последствиям как в центре, так и в регионах. Более открытой становится политическая ангажированность отдельных СМИ. Война компроматов, манипулирование общественным мнением, скрытая реклама размещаются в эфире и на страницах газет вместо объективной информации о жизни общества. В регионах из-за слабого присутствия рекламы многие газеты находятся под сильным влиянием со стороны местных администраций. Те же газеты и радиокomпании, которые отстаивают интересы бизнесовых структур, находящихся в оппозиции к местной власти, постоянно ощущают на себе сильное давление. Новейшая история Украины показала несколько форм такого давления. Чаще всего применялись административные (проверки налоговой администрации и большие штрафы в результате этих проверок, проверки пожарной охраны, отключение передатчиков или угроза такого отключения со стороны Укрчастотнадзора) и судебные (дела о защите чести и достоинства с суммой о возмещении ущерба, которая часто превышает годовой валовой продукт Украины) меры. В результате подобных мер прекращались деятельность одних и полностью менялся руководящий состав других средств массовой информации (например, в октябре 1999 г. произошла смена руководства канала СТБ). Наиболее действенным средством «укрощения строптивых» являются, по-видимому, проверки налоговых органов. Именно поэтому депутаты украинского парламента вводят моратории на проверки масс-медиа в период выборов.

Об отсутствии монополии мнений в украинском медиaprостранстве говорить не приходится.



#### 4. Онлайн

---

##### *Юридические основы*

Деятельность Интернет-изданий в Украине не регулируется отдельными законодательными актами. Это приносит пользу, и Интернет всегда оставался неподцензурной территорией в украинских масс-медиа.

#### 5. Уровень конвергенции СМИ и последствия этого развития

---

Естественно, процессы конвергенции происходят в украинских масс-медиа, как и везде в мире. Необходимо только отметить более низкие темпы конвергенции по сравнению в развитыми странами.

Большинство общенациональных и некоторые региональные газеты имеют свои версии в Интернете. Но, в целом, это абсолютное меньшинство украинских газет. Многие Интернет-версии имеют усеченный характер и редко обновляются. Плата за ознакомление с Интернет-версиями украинских газет отсутствует. Вследствие незначительности аудитории украинского Интернета, пользователи, которые читают газеты через Интернет, не представляют угрозы покупке изданий в бумажном виде.

Есть единичные случаи, когда сайты переросли в бумажные издания.

В редких случаях сайты изданий обновляются более оперативно, нежели бумажные аналоги и представляют, таким образом, самостоятельные медиа (например, Корреспондент).

В области телевидения новостные сайты имеют только ведущие каналы украинского телевидения. Как правило, это новостные ленты, которые рассказывают о программах передач и актуальных событиях.

Радиовещание в Интернете проводится фактически еще на стадии эксперимента. Хотя история украинских медиа знает несколько успешных проектов (например, Общественное радио).

## 6. Использованная литература

---

- [1] Закон України «Про друковані засоби масової інформації (пресу) в Україні» // Українське законодавство: засоби масової інформації. — К., 2002. — С. 79-94.
- [2] Данные по: Лещенко С. Орбіти політичних медіа: сфера впливу Пінчука, Ахметова, Порошенка, Ющенко... // [http://pravda.com.ua/news\\_print/2006/12/6/52006.htm](http://pravda.com.ua/news_print/2006/12/6/52006.htm)
- [3] Лазебник М. Объем рынка рекламы Украины в СМИ в 2006 году и прогноз на 2007 год // [http://www.telekritika.kiev.ua/articles/133/0/8237/lazebnyk\\_reklama\\_2006/](http://www.telekritika.kiev.ua/articles/133/0/8237/lazebnyk_reklama_2006/)
- [4] Данные по: Довідник каталог / Міжнародний медіа форум «Україна на інформаційній карті світу». — К., 2006. — С. 20-24.



- [5] <http://news.liga.net/news/N0704508.html>
- [6] Ежедневные общественно-политические газеты наращивают аудиторию // *МедиаБизнес* / <http://www.mediabusiness.com.ua/news/6977.html>
- [7] Закон України «Про телебачення і радіомовлення» // *Українське законодавство: засоби масової інформації*. — К., 2002. — С. 95-122.
- [8] Закон України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення» // *Українське законодавство: засоби масової інформації*. — К., 2002. — С. 271-287.
- [9] Закон України «Про систему Суспільного телебачення і радіомовлення України» // *Українське законодавство: засоби масової інформації*. — К., 2002. — С. 288-291.
- [10] Звіт Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення за 2000 рік. м. Київ, 23. лютого 2001 р.
- [11] <http://www.liga.kiev.ua/?id=9019>
- [12] Данные по: Лещенко С. Орбіти політичних медіа: сфера впливу Пінчука, Ахметова, Порошенка, Ющенка... // [http://pravda.com.ua/news\\_print/2006/12/6/52006.htm](http://pravda.com.ua/news_print/2006/12/6/52006.htm)
- [13] Лазебник М. Объем рынка рекламы Украины в СМИ в 2006 году и прогноз на 2007 год // [http://www.telekritika.kiev.ua/articles/133/0/8237/lazebnyk\\_reklama\\_2006/](http://www.telekritika.kiev.ua/articles/133/0/8237/lazebnyk_reklama_2006/)
- [14] Довідник каталог / Міжнародний медіа форум «Україна на інформаційній карті світу». — К., 2006. — С. 20-24.
- [15] [http://comin.kmu.gov.ua/control/publish/article/main?art\\_id=33842&cat\\_id=33841](http://comin.kmu.gov.ua/control/publish/article/main?art_id=33842&cat_id=33841)
- [16] <http://news.liga.net/news/N0715233.html>
- [17] Лазебник М. Объем рынка рекламы Украины в СМИ в 2006 году и прогноз на 2007 год // [http://www.telekritika.kiev.ua/articles/133/0/8237/lazebnyk\\_reklama\\_2006/](http://www.telekritika.kiev.ua/articles/133/0/8237/lazebnyk_reklama_2006/)

Все про медіа регіонів України. — К., 2000.

Законодательство Украины о средствах массовой информации. — Харьков, 1998.

Іванов В.Ф. Законодавство про засоби масової інформації: український та зарубіжний досвід. — К.: Видавничий центр «Київський університет», 1999.

Іванов В.Ф. Медіа та політреклама у дзеркалі закону: Монографія. — К.: ЦВП, 2001.

Преса і влада. — К., 2001.

СМИ в СНГ: Бюллетень Європейського інституту средств массовой информации. — 2000-2002.

Україна: Інформація і свобода слова. — К., 1997.

Українське законодавство: Засоби масової інформації. — К., 2000.

Український часопис прав людини. — К., 1994-1999.

<http://cn.com.ua/>

<http://glavred.info/archive/2006/05/28/115732-10.html>

<http://imi.org.ua>

<http://imi.org.ua/?read=12882:1>

<http://imi.org.ua/?read=681:2>

<http://www.imi.org.ua/?read=697:2>

<http://maidan.org.ua/>

[http://obozrevatel.com/news\\_print/2005/10/10/50751.htm](http://obozrevatel.com/news_print/2005/10/10/50751.htm)

<http://today.viaduk.net/Segodnya.nsf>

<http://www.bc.kiev.ua/>

<http://www.coe.kiev.ua/>

<http://www.facts.kiev.ua>

<http://www.imi.org.ua/>

<http://www.ipc.kiev.ua/>

<http://www.khpg.org/>

<http://www.korrespondent.net/>

<http://www.liga.kiev.ua/>

<http://www.pravda.com.ua/>

<http://pravda.com.ua/news/2006/12/27/52862.htm>

<http://www.profspilka.org.ua/>

<http://www.rada.kiev.ua/>

<http://www.radio.org.ua/>



<http://www.telekritika.kiev.ua/>

[http://www.telekritika.kiev.ua/news/146/0/19155/v\\_ivano-frankivsku\\_pravo\\_puskati\\_zhurnalistiv\\_na\\_sesiju\\_miskradi/](http://www.telekritika.kiev.ua/news/146/0/19155/v_ivano-frankivsku_pravo_puskati_zhurnalistiv_na_sesiju_miskradi/)

[http://www.telekritika.kiev.ua/news/146/0/20090/zhurnalisty\\_luganskoj\\_odtrk\\_opjat\\_vystupili\\_protiv\\_rukovodstva/](http://www.telekritika.kiev.ua/news/146/0/20090/zhurnalisty_luganskoj_odtrk_opjat_vystupili_protiv_rukovodstva/)

<http://www.usis.kiev.ua/>

***Валерий Иванов,***

профессор, доктор филологических наук,  
президент Академии украинской прессы



## КАК ПИСАТЬ ОБ ЭКОНОМИКЕ ДОСТУПНО?

---

### Экономические отношения

---

- ✂ *Производство*
- ✂ *Распределение*
- ✂ *Сбережения*
- ✂ *Доход*
- ✂ *Обмен*
- ✂ *Потребление*
- ✂ *Инвестиции*
- ✂ *Налоги*
- ✂ *Обогащение*



## Уровни экономического анализа

---

**Макроуровень** — экономика как целое, на которое влияют

- ✎ процентные ставки
- ✎ инфляция
- ✎ безработица
- ✎ монетарная политика
- ✎ фискальная политика

**Микроуровень** — поведение индивидов и фирм, их решения о

- ✎ расходовании средств
- ✎ сбережениях
- ✎ реакциях на сигналы рынков

## Ресурсы

---

- ✎ Типы ресурсов
- ✎ Эффективность использования
- ✎ Справедливость распределения

## Производство

---

- Услуга или товар*
- Производительность*
- Труд и капитал*
- Ассоциации и профсоюзы*

## Обмен (продажа)

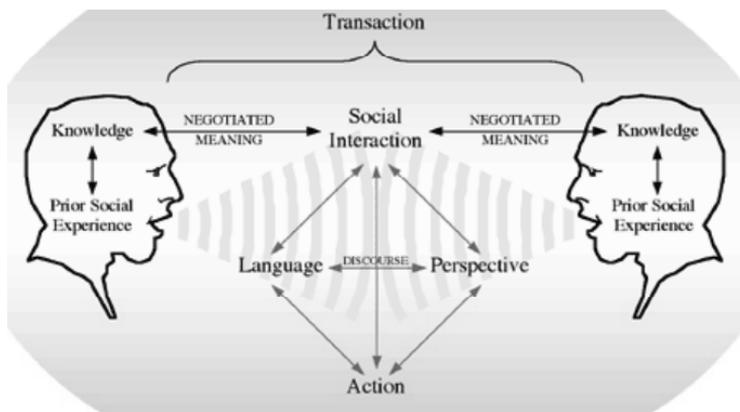
---

- Добровольность*
- Честность*
- Выгодность*
- Посредник*
- Влияние на третьи стороны*
- Изучены ли альтернативы?*
- Разочарует ли позже?*



## Асимметрия информации

---



## Внешние эффекты

---

- Негативные*
- Загрязнение среды*
- Шум*
- Затор на дороге*
- Позитивные*
- Образование*

## Доходы

---

- ✂ *Пассивный доход — рента*
- ✂ *Доход от продажи труда*
- ✂ *Доход от бизнеса*
- ✂ *Помощь/субсидия/стипендия*
- ✂ *Как увеличить доход?*
- ✂ *Как сэкономить?*
- ✂ *Поправка на инфляцию*

## (Пере)распределение

---

- ✂ *Бюджетные цели*
- ✂ *Критерии*
- ✂ *Сбережение или потребление?*
- ✂ *Инвестиция или депозит?*
- ✂ *Налоги...*

## Потребление

---

- ✂ *Товар или услуга*
- ✂ *Цели*
- ✂ *Нужды и желания*
- ✂ *Альтернативы*
- ✂ *Целевая аудитория*
- ✂ *Предпочтения*



## Сбережения

---

- ✎ *Риски*
- ✎ *Где хранить?*
- ✎ *В чем хранить?*
- ✎ *Влияние инфляции*

## Инфляция

---

### **Причины:**

- ✎ *Снижение предложения товаров и услуг*
- ✎ *Рост спроса на товары и услуги*
- ✎ *“Восторенная инфляция” — инфляционные ожидания*

### **Инфляция рассчитывается по корзине товаров**

## Инвестиции

- ✎ *Объем*
- ✎ *Срок окупаемости*
- ✎ *Прибыльность*
- ✎ *Риски*
- ✎ *Упущенные возможности*

## Налоги

---

- Целевая аудитория*
- Уровень*
- Легкость уплаты налогов*
- Стимул или...*
- Эффективность распределения*

## Общественные блага

---

- Парки, дороги, частоты, оборона, чистый воздух*
- Фрирайдер*
- Выбор проекта*
- Финансирование*
- Эффективность использования средств*
- Общественные блага*

## Богатство

---

- От эффективного использования ресурсов к...*
- Обладанию капиталом*
- Накопление превышающее возможное потребление*



## Выводы

---

- Что вы освещаете?*
- Какие параметры этого феномена?*
- Понимаете ли вы о чем идет речь?*
- Почему это важно для вашей аудитории?*

## Практическое задание

---

- В лесу решили построить фабрику*
- Жители и посетители леса:*
  - Волки*
  - Зайцы*
  - Охотники*
  - Туристы*
- Определите вопросы для своей ЦА*

**Иван Полтавец**



## ЧТО ТАКОЕ ВВП И КАК МАНИПУЛИРУЮТ СТАТИСТИКОЙ

---

### Что такое ВВП?

---

- ✗ *ВВП можно представить как сумму:*
- ✗ *Потребления домохозяйств*
- ✗ *Инвестиций*
- ✗ *Государственного потребления*
- ✗ *Чистого экспорта*



## Как соотносится ВВП и качество жизни?

---

### **ВВП не учитывает**

- ✗ *качество товаров и услуг*
- ✗ *наличие у людей досуга*
- ✗ *загрязнение окружающей среды*
- ✗ *справедливость распределения доходов*
- ✗ *удовлетворенность жизнью*

### **ВВП не учитывает природу возникновения дополнительных товаров и услуг:**

- ✗ *Больше ям на дорогах — больше аварий — выше доходы СТО — рост ВВП*
- ✗ *Больше людей заболевают раком — растут закупки медицинского оборудования — рост ВВП*

## Какие показатели более интересны, нежели ВВП?

---

- ✗ *Качество жизни и ВВП могут двигаться в разных направлениях*
- ✗ *Альтернативы ВВП:  
Индексы качества жизни  
Социологические опросы об удовлетворенности жизнью  
Альтернативные индикаторы  
Gross National Happiness  
Happy Planet Index*



## Статистика и манипуляции

---

- ✂ *72% всех статистических показателей попросту выдуманы*
- ✂ *43% статистических данных бесполезны*

## Отчетность

*Статистика для политика — все равно что уличный фонарь для пьяного: скорее опора, чем освещение.*

**Эндрю Ланг** (1844-1912)

## Экспресс-метод подготовки отчета о работе политика

---

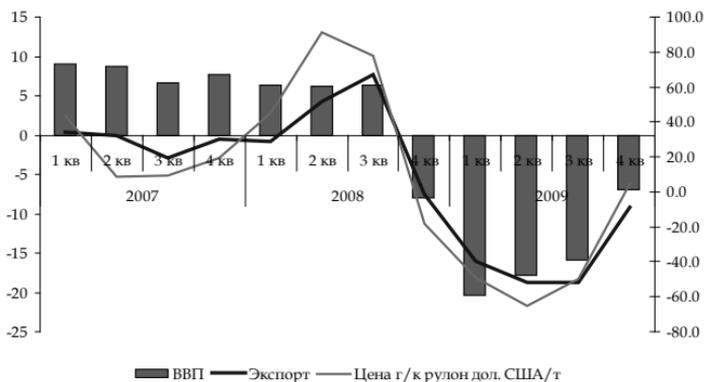
- 1 *Возьмите отчет Укрстата или местного совета "Об экономическом и социальном развитии N за период X"*
- 2 *Преамбулу и выводы доклада скопируйте из выступления своего предшественника*
- 3 *Перед позитивными показателями впишите:*
  - ✂ *«благодаря работе X удалось достичь»*
  - ✂ *«взяв под контроль процессы в N удалось обеспечить»*
  - ✂ *«благодаря активным действиям улучшилось»*

3 *Перед неудовлетворительными показателями поставьте:*

- «тяжелое наследие управления предшественника привело к»
- «не хочу критиковать предшественника, но»
- «из-за ухудшения внешней конъюнктуры»
- «из-за вялых действий местных властей»
- «сектор характеризуется инерционностью процессов»

Но главное для экономики — это цены на сталь...

Поквартальная динамика ВВП, экспорта и цен на сталь, т/т





## Статистика и манипуляции

---

*Статистика — все равно что купальник-бикини. То, что она показывает, весьма привлекательно, но куда интересней то, что она скрывает*

**Аноним**

### Примеры манипуляций в отчете г. Хмельницкого (2009)

---

#### **Звіт про економічний та соціальний розвиток міста Хмельницького за 2009 рік:**

*РЕАЛЬНЫЙ ИЛИ НОМИНАЛЬНЫЙ ДОХОД?*

*УЧТЕНА ЛИ ИНФЛЯЦИЯ?*

- Доходи бюджету ... в розрахунку на одного жителя за 2009 рік склали 1449,59 грн., за 2008 рік — 1414,49 грн., темп росту — 102,5%.

*ОТСУТСТВУЕТ БАЗА СРАВНЕНИЯ:*

- На житлово-комунальне господарство направлено 23,9 млн.грн.

*ЗАТУШЕВЫВАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ:*

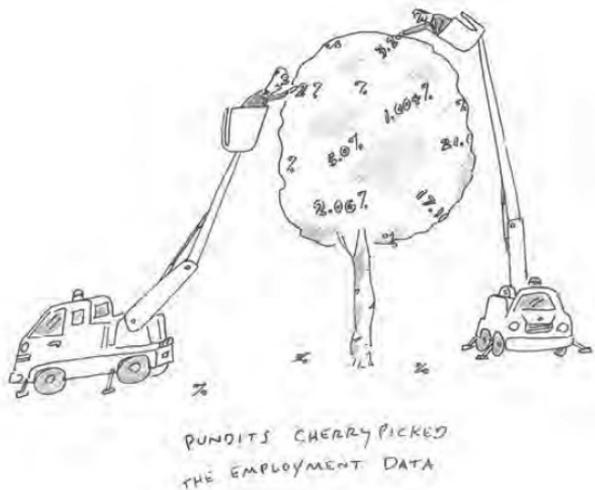
- Обсяг реалізованої продукції на одну особу по місту за січень-листопад склав 9867,0 грн., що на 1761,3 грн. менше ніж у січні-листопаді 2008 року та на 1,6% більше ніж по області (6304,6 грн.)

**ВИБОР "УДОБНЫХ" ОТЧЕТНЫХ ПЕРИОДОВ:**

- ✎ Фінансовий результат від звичайної діяльності до оподаткування підприємств міста за січень-листопад 2009 року зменшився порівняно з відповідним періодом 2008 року

Главное — выбрать правильные цифры

---





## Другие приемы манипуляций с данными

---

- ✂ *Замалчивание «неудобных» данных*
- ✂ *Ложные причинно-следственные связи*
- ✂ *Обобщения*
- ✂ *Ложное акцентирование*
- ✂ *Исключенные выборки*
- ✂ *Умалчивание статистической погрешности*

Правда ли, что  $621 > 641$ ?

---

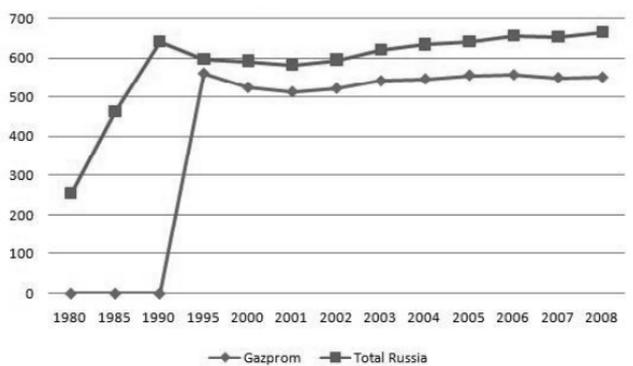




Нет, не правда...

---

*Видобуток газу у Росії за останні 29 років, млрд.*



***Иван Полтавец***



## ОТКРЫТЫЕ ИСТОЧНИКИ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В СЕТИ ИНТЕРНЕТ ДЛЯ РАБОТЫ ЖУРНАЛИСТА

---

### Ресурсы нормативно-правовой документации

---

- ✂ *Законодательство и иные  
нормативно-правовые акты органов  
законодательной и исполнительной власти*  
(<http://zakon1.rada.gov.ua/laws/main>)
- ✂ *Указы и иные нормативно-правовые акты  
Президента Украины*  
(<http://www.president.gov.ua/documents>)
- ✂ *Постановления и иные документы Кабинета  
Министров Украины*  
(<http://www.kmu.gov.ua/control/npd/search>)
- ✂ *Документы судебных органов власти*  
(<http://court.gov.ua>)

### Реестры и базы данных в сети

---

- ✂ *Единый государственный реестр  
юридических лиц и физлиц-предпринимателей*  
(<http://irc.gov.ua/ua/Poshuk-v-YeDR.html>)



- ✗ *Единый лицензионный реестр*  
(<http://irc.gov.ua/ua/Poshuk-v-YeLR.html>)
- ✗ *Единый реестр судебных решений*  
(<http://www.reyestr.court.gov.ua>)
- ✗ *Украинский институт промышленной собственности*  
(<http://www.uipv.org/ua/bases2.html>)

## Реестры и базы данных в сети

---

- ✗ *Система реализации конфискованного и арестованного имущества*  
(<https://trade.informjust.ua/main.aspx>)
- ✗ *База данных естественных монополий*  
([http://www.amc.gov.ua/amc/control/uk/publish/article?art\\_id=168922&cat\\_id=168921](http://www.amc.gov.ua/amc/control/uk/publish/article?art_id=168922&cat_id=168921))
- ✗ *Государственный реестр потенциально опасных объектов*  
(<http://sfd.archives.gov.ua/page4.html>)
- ✗ *Национальная комиссия по ценным бумагам и фондовому рынку*  
(<http://www.nssmc.gov.ua>)
- ✗ *Украинская фондовая биржа*  
(<http://www.ukrse.kiev.ua>)

## Публичные финансы

---

- ✗ *Портал «Государственные закупки»*  
(<https://tender.me.gov.ua/EDZFrontOffice>)
- ✗ *Бюллетень «Редукціон»*  
(<http://www.procurement.in.ua>)

- 
- 
- ✂ *Портал «Наші гроші»*  
(<http://nashigroshi.org>)

## Финансы и фондовый рынок

---

- ✂ *Национальный банк Украины*  
(<http://www.bank.gov.ua/control/uk/index>)
- ✂ *Сведения о собственниках существенной доли в банках*  
(<http://www.bank.gov.ua/doccatalog/document?id=51343>)
- ✂ *Государственная комиссия по регулированию рынка финансовых услуг*  
(<http://www.dfp.gov.ua>)
- ✂ *Агентство по развитию инфраструктуры фондового рынка Украины*  
(<http://www.smida.gov.ua>)

## Министерства и ведомства

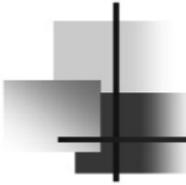
---

- ✂ *Министерство экономического развития и торговли*  
(<http://me.kmu.gov.ua>)
- ✂ *Министерство инфраструктуры*  
(<http://www.mtu.gov.ua>)
- ✂ *Министерство финансов*  
(<http://www.minfin.gov.ua>)
- ✂ *Министерство аграрной политики и продовольствия*  
(<http://www.minagro.gov.ua>)
- ✂ *Министерство промышленной политики*  
(<http://industry.kmu.gov.ua/industry/control/uk/index>)
- ✂ *Агентство по управлению государственными*



- корпоративными правами и имуществом  
(<http://ppa.gov.ua>)
-  Государственная таможенная служба  
(<http://www.customs.gov.ua/dmsu/control/uk/index>)
-  Государственная служба экспортного контроля  
(<http://www.dsecu.gov.ua/control/uk/index>)
-  Государственная служба статистики  
(<http://www.ukrstat.gov.ua>)
-  Государственное агентство по науке,  
инновациям и информатизации Украины  
(<http://dknii.gov.ua>)
-  Государственное агентство по инвестициям  
и развитию  
(<http://invest.ukrproject.gov.ua>)
-  Госэнергоэффективности  
(<http://naer.gov.ua>)

**Олег Хоменок**



## ГЛОССАРИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И БИЗНЕС ТЕМАТИКИ

---

**Азиатский Банк развития:** региональный банк развития, созданный в 1966 году, чтобы поощрять экономическое и социальное развитие в странах азиатского и тихоокеанского региона посредством предоставления ссуд и технической помощи. В настоящее время банк включает 59 стран-членов.

**Активные деньги:** то же самое, что денежная база, в смысле валюты, плюс резервы коммерческих банков.

**Активы:** Все, что принадлежит компании или лицу, включая деньги, оборудование, работников, здания и инвестиции. С точки зрения бухгалтерии, репутация компании или заслуженное имя (бренд) также считаются активами.

**Акционер:** тот, кто владеет долей собственности в корпорации или взаимном фонде.

**Баланс текущих счетов:** измеряет чистый экспорт товаров, услуг и односторонних сделок (даров) какой-либо страны.

**Банковская система:** совокупность всех коммерческих банков в стране. Эти банки берут депозиты от граждан и дают полученные деньги в заем, при этом оставляя небольшую долю в своих хранилищах, чтобы удовлетворять запросы клиентов о снятии денег со счетов.

**Банкротство:** финансовое состояние фирмы, которая юридически признана либо несостоятельной (долги превышают активы), либо с истощенными ценными качествами.

**Безработные:** люди, которые потеряли работу не по своей воле.

**Биржевой маклер:** человек, занимающий позиции на фондовой бирже для купли и продажи ценных бумаг с целью получения прибыли для себя или для своих клиентов.

**Валовый внутренний продукт (ВВП):** рыночная стоимость товаров и услуг, произведенных в течение определенного периода, включая доходы от иностранных корпораций, работающих в стране, но исключая доход граждан и корпораций этой страны, работающих за рубежом.

**Валовый национальный продукт (ВНП):** мера измерения всего дохода экономики страны. Он равен ВВП плюс чистый доход из-за рубежа, принадлежащий гражданам страны.

**Валюта:** Деньги определенного государства.

**Валютный рынок:** взаимодействие между спросом и предложением для определения рыночной цены и со-

ответствующего объема купленных и проданных денег определенного государства.

**Вмешательство государства:** любая форма влияния государства на экономику. Это включает случаи, когда государство изменяет ставки налогов, чтобы стабилизировать занятость и цены. Противоположное понятие свободного рынка.

**Внешнее влияние:** польза или издержки от экономической операции, которые не вызваны теми, кто напрямую вовлечен в операцию.

**Внешние показатели:** факторы, на которые не могут влиять правительство и внутренняя индустрия страны.

**Всемирная торговая организация:** международная организация, основанная в Женеве, Швейцарии, чтобы отслеживать и укреплять правила международной торговли.

**Всемирный банк:** создан для предоставления ресурсов и технической помощи развивающимся странам, и предлагает информацию по проектам и инициативам по всему миру.

**Выпуск акций:** первое предложение акций компании для продажи желающим гражданам на рынке.

**Годовой отчет:** Ежегодная публикация финансового состояния компании, торгующей акциями на рынке. Отчет включает описание сделок и операций компании, балансовую ведомость и описание доходов. Правила Комиссии США по ценным бумагам требуют,

чтобы готовой отчет был доставлен всем акционерам компании.

**«Голландская» болезнь:** деиндустриализация экономики страны, которая происходит, когда открытие новых природных ресурсов поднимает стоимость национальной валюты, делая тем самым произведенные товары менее конкурентными по сравнению с другими странами, при этом повышая импорт и сокращая экспорт. Термин происходит из-за ситуации в Голландии, когда в 1960-х годах в Северном море был найден газ.

**Группы частных кредиторов:** см. Лондонский клуб.

**Данные по занятости:** приблизительное число занятых работников, включая замозанятых индивидов, неоплачиваемых семейных работников, домохозяйек и рабочих, находящихся в забастовке, которые живут в определенной территории. Данные по занятости часто предоставляются в качестве показателя экономической стабильности страны.

**Девальвация валюты:** когда валюта ослабляется при фиксированных курсах обмена.

**Девальвация:** снижение стоимости валюты.

**Денежная база:** валюта и депозиты центрального банка, которые вместе составляют основу для денежных ресурсов при сохранении частичного банковского резерва.

**Денежная политика:** влияние государства на экономику посредством контролирования денежных средств и процентных ставок.

**Денежные инструменты:** деньги в крупных единицах, таких как федеральные ценные бумаги, сертификаты депозитов, и коммерческие бумаги.

**Дефицит:** возникает, когда долги превышают активы, убытки превышают прибыль, или расходы превышают доходы.

**Дефолт:** Неспособность выплатить вовремя проценты или полную сумму по долгам или неспособность следовать другим условиям облигаций.

**Динамическое конкурентное преимущество:** способность одной страны в ответ на рыночные изменения перестраиваться и производить определенное количество товаров или услуг по стоимости более низкой, чем у другой страны.

**Дистрибьютор:** оптовый посредник, который приобретает товары для продажи у производителей и продает их в магазины розничной торговли по более высокой цене.

**Долг:** взятые в заем деньги.

**Доля рынка:** процентная доля всех продаж в определенной отрасли экономики, которую контролирует конкретная компания.

**Доходы до налогов:** общая сумма доходов до отчисления налогов или других любых вычетов.

**Дробление акций:** происходит, когда компания выпускает новые акции, и одновременно снижает рыночную цену своих акций до уровня, который является пропорциональным ценам до дробления. Например,

если Ай-Би-Эм продает акции по цене 100 долларов до дробления 2:1, после дробления цена акций будет составлять 50 долларов, и акционеры будут иметь в два раза больше акций, чем у них было до дробления.

**Занятость:** работа, которая гарантирует зарплату.

**Захват прибыли:** выражение, которое часто используется для описания продажи акций или всего рынка, которая мотивируется инвесторами, желающими продать свои акции, получая таким образом прибыль, часто благодаря мнимому завышению цены акций в результате неблагоприятных новостей или прогнозов.

**Импорт:** товары и услуги, которые одна страна покупает у другой страны. Противоположность экспорту.

**Инвестиционные банки:** финансовые посредники, которые выполняют целый набор услуг, включая помощь в продаже акций и других ценных бумаг, помощь в слиянии и приобретении компаний и другой корпоративной реорганизации, выполнение роли брокеров, как для индивидуальных, так и для корпоративных клиентов, и осуществление торгов для их собственных счетов.

**Индекс потребительских цен (ИПЦ):** ИПЦ измеряет цены потребительских товаров и услуг и также является измерением инфляции в США. Департамент труда США публикует ИПЦ ежемесячно.

**Индекс цен производителя:** набор индексов, которые измеряют среднее изменение в течение определенного периода времени в продажной цене внутренне произведенных товаров и услуг. ИПЦ измеряет изменение цены с точки зрения продавца.

**Индикаторы (показатели):** важнейшие данные по конкретным областям, обычно выражаемые в форме индекса или пропорции. Такие данные регулярно отслеживаются и сравниваются с одним или двумя стандартами. Индикаторы описывают различные аспекты работы программы, службы или института.

**Иностранная валюта:** деньги другой страны.

**Иностранные инвестиции:** приобретение активов индивида или компании в одной стране индивидами или компаниями в другой стране. Сюда включаются как прямые, так и портфельные инвестиции.

**Инфляция:** показатель роста общего уровня цен на товары и услуги.

**Инфраструктура:** основные здания, оборудование, сети и услуги, необходимые для функционирования общества или государства, такие как транспортные и коммуникационные системы, системы водо- и электро-снабжения, а также общественные и государственные агентства и учреждения.

**Капитал:** Чистые активы компании, включая прибыль.

**Колесания цены:** изменения цены в определенный сезон или день торговли. Часто используется в отношении минимальной или максимальной цены за один день по сравнению с ценой при закрытии предыдущего дня.

**Комиссия по ценным бумагам и курсам обмена:** государственное агентство США, которое контролирует

ет обмен и продажи ценных бумаг таким образом, чтобы защитить инвесторов от нарушения закона.

**Коммерческая бумага:** Краткосрочные незастрахованные банком обязательства, выпускаемые корпорациями. Срок действия таких бумаг обычно меньше, чем 270 дней; и в большинстве случаев срок платежа составляет 30-50 дней или меньше.

**Конкурентное преимущество:** способность индивидов или групп осуществлять экономическую деятельность при более низких расходах и большей эффективности, чем другая компания. Эта идея стала основой теории торговли и экономисты используют ее, чтобы объяснить, почему страны должны производить то, что у них лучше всего получается и торговать этим товаром в обмен на то, что они не производят.

**Корзина товаров:** Набор товаров и услуг, потребляемых обычной семьей. Используется для расчета Индекса потребительских цен и Индекса цен производителя.

**Курс обмена:** цена валюты одной страны, выраженная в валюте другой страны.

**Ликвидные средства:** активы, которые могут быть легко и дешево переведены в наличные средства — чаще всего сама наличность и краткосрочные ценные бумаги.

**Лондонский клуб:** группа частных кредиторов, которые контролируют долги суверенных государств.

**Макроэкономика:** анализ экономики страны в целом.

**Международный валютный фонд:** международная организация, созданная в 1944 году для предоставления краткосрочной финансовой помощи странам, которым необходимо стабилизировать обменный курс или облегчить выплату долгов. Начиная с 1980-х годов, МВФ все более активно участвует в принятии странами главных экономических решений, посредством установления условий по выделяемым займам.

**Микроэкономика:** анализ поведения индивидуальных экономических единиц, таких как компаний, видов промышленности или семейных хозяйств.

**Многостороннее учреждение:** организация, в которой участвуют по крайней мере три страны.

**Монополия:** ситуация, в которой существует только один продавец товара или услуги.

**«На душу населения»:** мера измерения, которая представляется с точки зрения единиц на одного человека, в отличие от общей или совокупной цифры.

**Налоги:** Выплаты, которые назначаются или «взимаются» государством на товары, доход или деятельность. Если налог взимается напрямую с личных или корпоративных доходов, такой налог называется «прямым». Если налог взимается с цены на товары и услуги, такой налог называется «косвенным». Функция налогообложения — финансирование государственных расходов.

**Налоговая политика:** описывает государственную политику в отношении налогообложения компаний и граждан.

**Низкодходная деятельность:** товары или услуги, которые обладают низкой прибыльностью, или приносят низкий доход в течение долгого периода времени.

**Обесценивание:** безналичные расходы, которые предоставляют источник свободного потока наличности. Сумма денег, выделяемая в течение периода времени, чтобы амортизировать стоимость приобретения долгосрочных активов по сравнению с полезной жизнью активов.

**Облигации:** Долговые обязательства в форме ценных бумаг, которые выпускаются на период более одного года. Правительство страны, органы местного самоуправления, водные хозяйства, компании и многие другие институты выпускают облигации. Когда инвестор покупает облигации, он или она дает деньги в займы. Продавец облигаций соглашается выплатить процентную ставку по займу в определенный период времени. Облигации с установленной процентной ставкой выплачивают проценты регулярно.

**Обслуживание долга:** Стоимость выплаты процентных ставок по долгам.

**Обусловленность:** Термин, который относится к политике выставления условий по займам и грантам. Эти условия могут потребовать от стран-получателей девальвировать свою валюту, ослаблять контроль над ценами, сокращать бюджетные расходы и устранять торговые барьеры и препятствия для потока капитала. Такие условия часто выставляются Международным валютным фондом, Всемирным банком и другими международными финансовыми институтами. Эти условия часто политически непопулярны, могут вы-

звать, по крайней мере, краткосрочные экономические трудности и характеризуются критиками как вмешательство во внутренние дела стран-получателей.

**Объем торгов:** число акций, облигаций или контрактов, которые продаются в определенный период времени.

**Основная сумма, капитал:** (1) общая сумма денег по займу; (2) сторона, на которую влияют решения агента в отношениях «комитент-агент».

**Открыто торгующая компания:** компания, которая продает свои акции на каком-либо рынке ценных бумаг в мире.

**Откуп:** Операции по спасению компаний или агентств в тяжелой финансовой ситуации, часто выполняемые правительственными органами. Иногда само правительство страны может попросить «откуп» посредством получения займа у Международного Валютного фонда и других кредиторов.

**Официальные группы кредиторов, такие как Парижский клуб:** кредиторы-правительства, которые регулярно встречаются в Париже под председательством Министерства финансов Франции. Они обсуждают предложения о перенесении сроков выплат официальных двусторонних долгов и приходят к соглашению по таким предложениям, что в результате приводит к многосторонним соглашениям между должником и всеми вовлеченными в соглашение государствами.

**Падение:** резкое снижение цен акций после периода роста. Обрато скачку.



**Первоначальное предложение:** обычно относится к первоначальной цене акции предприятия, которое впервые предлагает акции на рынке.

**Переговоры по долгам:** переговоры между кредиторами и должниками, которые обычно имеют место, когда должник отстает в выплатах по долгам или боится дефолта и хочет сократить размер долга.

**Поставщик:** компания, которая поставяет запчасти или услуги другой компании.

**Потребитель:** Любое лицо, потребляющее товары и услуги.

**Потребительские товары:** товары и услуги, приобретаемые потребителями для личного пользования.

**Появляющиеся рынки:** финансовые рынки развивающихся стран.

**Предложение:** общий объем товаров и услуг, предоставляемых на продажу; вместе со спросом является одним из двух главных факторов, определяющих цену на товар.

**Прибыль:** чистый доход компании в определенный период времени; в развитых странах компании обычно публикуют свои доходы ежеквартально.

**Прибыльность:** способность компании производить доходы сверх издержек и стоимости получения этих доходов.

**Приватизация:** действие по передаче в частный сектор предприятий, принадлежащих государству или

контролируемых государством, обычно посредством их продажи.

**Приватизировать:** изменить форму контроля или собственности с государственной на частную.

**Приобретение:** Слияние или консолидация, при которой приобретающий покупает финансовые активы.

**Приток капитала:** сумма капитала, который втекает в экономику в результате услуг, оказанных за рубежом.

**Продление кредита:** реинвестирование фондов, полученных после созревания акций, в новый выпуск этих же или подобных акций.

**Процентная ставка:** ставка, которая устанавливается или выплачивается за использование денежных средств, обычно выражаемая в процентах.

**Прямые инвестиции:** инвестиции, которые значительны по размерам для того, чтобы повлиять на последующие решения компании.

**Прямые иностранные инвестиции:** приобретение за границей физических активов, таких, как заводы и оборудование, с контролем со стороны инвестирующей корпорации.

**Рабочая сила:** совокупность людей, трудоустроенных или ищущих трудоустройство в определенной стране или регионе.

**Разница, разрыв:** (1) разрыв между предлагаемой и запрашиваемой ценой акций или других ценных бумаг  
(2) разница между ценой, по которой страховщик по-

кушает выпуск акций и ценой, по которой он продаст их на рынке (3) цена, которую эмитент платит сверх дохода по ценным бумагам с фиксированным доходом для того, чтобы взять деньги в долг.

**Расширение:** период повышенной экономической или бизнес деятельности. Относится к конкретному бизнесу или промышленности в стадии роста.

**Розничная торговля:** продажа товаров в малых количествах напрямую потребителям.

**Рост ставок:** обычно имеется ввиду рост процентных ставок.

**Рынок ценных бумаг:** рынок, на котором продаются ценные бумаги.

**Рыночная цена:** сумма денег, которую покупатель готов заплатить, чтобы приобрести какой-либо товар у продавца, готового предоставить товар на продажу. При этом покупатель и продавец не зависят друг от друга и такой обмен стимулируется только коммерческими мотивами.

**Свободный рынок:** экономическая система, которая работает в соответствии с принципом спроса и предложения без вмешательства со стороны государства.

**Сельскохозяйственный сектор:** Часть экономики, состоящая из фермерских хозяйств, лесного хозяйства, охоты и рыбалки.

**Сертификат депозита:** Также называемый «срочный депозит», это сертификат, выпускаемый банком или другим финансовым институтом, указывающий, что

конкретная сумма была положена на депозит. Сертификат депозита содержит срок выплаты и конкретную процентную ставку, и может быть выпущен любой номинальной стоимостью. Время депозита может быть от нескольких недель до нескольких лет.

**Сингапурская товарно-сырьевая биржа:** централизованный и регулируемый рынок по продаже фьючерсов на сырьевые товары, находящийся в Сингапуре.

**Скачок:** резкий рост цен акций после снижения. Обратен падению.

**Слияния:** 1) приобретение, при котором все активы и долговые обязательства приобретаются покупателем (2) в более широком смысле слова, любое слияние двух компаний.

**Советы по маркетингу сырьевых товаров:** Организация производителей, которая обычно работает под контролем государства, чтобы контролировать маркетинг сырьевых товаров, обычно посредством контроля производящих помещений и оборудования, квот, лицензий, пошлин для производителей и ценовой политики.

**Совместное предприятие:** совместное действие, такое как партнерство или слияние компаний, предпринимаемое двумя или более лицами в целях получения обоюдной выгоды.

**Создание инфраструктуры:** строительство зданий, оборудования и сетей, которые необходимы, чтобы страна или ее территория функционировала экономически, включая капитал, необходимый для транспортировки, коммуникаций, и водо- и электроснабжения,

а также создание агентств и учреждений обороны, здравоохранения и образования.

**Социальная дислокация:** вынужденное перемещение, вызванное политическими изменениями, экономическими трудностями, миграцией, неурожаем и другими факторами, которые вынуждают население переезжать из одного региона в другой.

**Спад:** период снижения общей экономической активности; более конкретно, спад ВВП в течение двух или более кварталов подряд.

**Спрос:** совокупность товаров и услуг, которые потребители могут или желают приобрести по определенной цене в конкретный период времени.

**Ставки по облигациям:** Цены на облигациях, выпускаемых заемщиком и обещающие конкретные выплаты покупателю, обычно в форме процентов плюс окончательная выплата начальной стоимости облигации.

**Стоимость (эквити):** стоимость собственности сверх суммы долга по ней. Стоимость акционера в корпорации составляет стоимость акций, которыми он владеет. Эквити домовладельца является разницей между стоимостью дома и суммой невыплаченной ипотеки.

**Стоимость упущенной благоприятной возможности:** наилучшая альтернатива, которая упущена, потому что не было сделано отклонения от определенного курса действий.

**Структурные изменения:** базовое и необратимые изменения в том, как экономика производит занятость

и благосостояние. Это может включать изменения в относительной важности, в экономическом усилении регионов, или в разнообразии навыков и профессий рабочей силы.

**Субподрядчик:** компания или индивиды, нанятые генеральным или основным подрядчиком для выполнения конкретной задачи при выполнении общего проекта.

**Сырье:** природный, необработанный материал, используемый в производстве.

**Сырьевые товары:** Такие товары, как сырье для пищевых продуктов, металлы, или другие физические вещества, которые инвесторы покупают или продают, обычно посредством фьючерсных контрактов.

**Техническая помощь:** этот термин используется для описания иностранной помощи, которая не является просто займом, а направлена на оказание помощи стране для улучшения ее положения. Например, европейский экономист приезжает в государственное статистическое агентство развивающейся страны, чтобы работать там и обучать местных экономистов.

**Товары роскоши:** дорогие качественные товары, продаваемые по завышенной цене состоятельным потребителям. Такие товары обычно включают ювелирные изделия и одежду от известных модельеров.

**Торговое соглашение:** соглашение между двумя или более странами об определенном режиме торговли, обычно на взаимовыгодных условиях.

**Труд:** ресурсы, которые включают совокупный результат физической и умственной деятельности всего населения страны.

**Уровень безработицы:** доля людей, которые входят в категорию безработных, в общей рабочей силе.

**Финансовая политика:** попытки государства повлиять на экономику посредством контроля расходов и налогообложения.

**Фондовая биржа:** формальные организации, которые состоят из членов, использующих биржу для обмена определенных ценных бумаг. Две главные национальные фондовые биржи США — Нью-Йоркская фондовая биржа и Американская фондовая биржа (AMEКС). Другие важные фондовые биржи мира — Амстердамская и Лондонская.

**Франчайз:** лицензия на работу предприятия, такого как, например, магазин в сети производителя мороженого. Тот, кто получает франчайз, имеет право использовать логотип и другие продукты и услуги франчайзера.

**Фьючерсный (срочный) контракт:** указывает, что в определенную дату в будущем сырьевой товар, облигация, валюта или индекс акций будет доступен покупателю для приобретения по заранее определенной цене.

**Цена акции:** цена одного сертификата, представляющего собой одну единицу собственности в корпорации, взаимном фонде или обществе с ограниченной ответственностью.

**Цена денег:** уровень процентной ставки.

**Цена сырьевого товара:** цена сырья для пищевых продуктов, металлов, или других физических веществ, которые инвесторы покупают или продают, обычно посредством фьючерсных (срочных) контрактов.

**Центральный банк:** Будучи главным финансовым учреждением страны, Центральный банк выполняет несколько ключевых функций, включая выпуск валюты и регулирование выпуска кредитов в экономику. Федеральный резерв является центральным банком США.

**Частный интерес:** интерес, принадлежащий неправительственным или общественным организациям, частным или коммерческим компаниям.

**Чикагская товарная биржа:** неприбыльная корпорация, принадлежащая входящим в нее членам. Ее главными функциями является предоставление места для торговли фьючерсами (срочными контрактами) и опциями, сбор и распространение информации о рынке, поддержание клирингового механизма и соблюдение и укрепление правил торговли.

**Чистый международный резерв:** фонды, которые содержатся центральным банком страны, обычно в долларах. Сумма резерва часто используется для измерения способности страны оплачивать импорт и другие зарубежные долги.

**Экспорт:** товары (включая сырье, товары или услуги), продаваемые зарубежным странам.

**Экспортер:** страна, которая продает товары или услуги посредникам или промышленным потребителям в зарубежных странах.



---

**Эталон производительности (бенчмарк):** производительность комплекта ценных бумаг, определяемая в ценах сравнения. Такие комплекты могут быть основаны на опубликованных индексах или могут быть «подогнаны» под конкретную инвестиционную стратегию.

**Эффект заражения:** избыточная корреляция доходов от акций или облигаций. Используется экономистами для описания распространения экономической проблемы из одной страны в другую. Азиатский кризис 1997 года был примером заражения по мере того, как проблемы начались в Таиланде и распространились по всему региону.

*(На основе материалов ICFJ)*



## ГДЕ И КАК НАХОДИТЬ ТЕМЫ ДЛЯ СТАТЕЙ ОБ ЭКОНОМИКЕ И БИЗНЕСЕ

---

Темы для статей об экономике и бизнесе можно почерпнуть где угодно, но упорядоченная категоризация тем может помочь репортерам и редакторам обеспечить, что они не выпускают из виду общую целостную картину.

### Темы, связанные с экономикой

---

- ✎ **Сектор труда**, включая изменения на рынке труда с точки зрения видов рабочих мест и уровня зарплат, а также числа новых и доступных рабочих мест, данные о занятости и безработице, а также действия правительства по созданию новых рабочих мест или изменению трудового законодательства.

- 
- ✎ **Торговля.** Включает переговоры между странами или группами, такими, как Всемирная торговая организация, чтобы устранить торговые барьеры и продвигать международную торговлю.
  - ✎ **Законы об иностранных инвестициях.** Изменения в этих законах могут повлиять на объемы и состав прямых иностранных инвестиций, которые получает страна. Они могут также повлиять на внутреннюю индустрию, которая должна будет конкурировать с иностранными компаниями. При написании статей о новых положениях важно поговорить с представителями госорганов, лидерами иностранного бизнеса, заведующими отделов коммерции иностранных посольств, международными юристами и представителями иностранных и внутренних бизнес-ассоциаций, таких, как Торговая палата.
  - ✎ **Приватизация.** Это когда государство решает продать государственные компании в частные руки или иностранным компаниям.
  - ✎ **Построение инфраструктуры.** Строительство или ремонт порта, дороги или аэропорта может повлиять на всю экономику и объемы импорта и экспорта.
  - ✎ **Государственный бюджет.** Обычно правительство выпускает новый бюджет каждый год, в котором описывается, сколько будет получено доходов и каковы будут расходы.
  - ✎ **Налоговая политика.** Правительство обычно решает, сколько денег нужно собрать и от кого (предприятия, граждане и другие стороны) в

форме налогов. Информация о налоговой политике обычно исходит из министерства финансов.

- ✎ **Системы социальной защиты.** Государство обычно играет роль в развитии, поддержании и финансировании программ социальных расходов (таких, как пенсии, пособия и поддержка безработных), которые предназначены для защиты уязвимых групп населения от негативного воздействия реформ и других структурных изменений.
- ✎ **Валютный курс.** Цена, за которую продается местная валюта в отношении к другой крупной международной валюте, обычно доллару или евро.
- ✎ **Условия для получения займов.** Переговоры с международными финансовыми институтами, такими, как Всемирный банк, Международный валютный фонд, Азиатский банк развития. Развивающиеся страны часто занимают деньги из официальных источников, таких, как многосторонние институты, которые часто требуют от них осуществления определенной экономической политики или введения новой. Это называется «условия для получения займа».
- ✎ **Переговоры о долге.** Обсуждения займов называются переговорами о долге. Они обычно надолго затягиваются и могут занимать несколько месяцев. Эти переговоры обычно ведутся с частными группами кредиторов, такими, как «Лондонский клуб», и официальными группами кредиторов, такими, как «Парижский клуб».



Наиболее крупными секторами, производящими новости бизнеса, являются:

---

- **недвижимость:** продажи и сделки, особенно новое строительство;
- **банковское дело и финансы,** особенно политика займов и процентные ставки по ним, а также создание и развитие новых банков;
- **здравоохранение,** включая больницы, клиники, врачей, медсестер, аптеки, производителей медицинского оборудования и лекарств и медицинские страховые компании;
- сектор **розничных продаж,** включая супермаркеты, магазины одежды и обуви, салоны красоты, магазины игрушек, химчистки, видео- и аудио-магазины, магазины по продаже домашнего оборудования и мебели, и особенно новые тенденции и веяния, которые влияют на то, как и где потребители тратят свои деньги;
- **технологии,** особенно изобретения, нововведения и тенденции в различных областях: сельском хозяйстве, розничной торговле, недвижимости и гостиничном/туристическом бизнесе;
- **гостиничное дело и туризм,** особенно новые методы привлечения туристов или улучшение инфраструктуры;
- **банкротство, расширение бизнеса, особые виды лицензирования (франчайзинг), недо-**

**статок рабочей силы** или ее избыток в определенных областях;

- **сельское хозяйство, производство, спорт и реклама/СМИ.**



## МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ И ИНДИКАТОРЫ

---

Все правительства публикуют экономические показатели, которые предоставляют хорошую возможность быстро определить состояние экономики. Такие показатели обычно публикуются государственными агентствами, такими, как министерство инвестиций, торговли, планирования или промышленности, национальным статистическим агентством или центральным банком. В таких институтах работают обученные экономисты, работа которых состоит в том, чтобы собирать и анализировать экономические данные со всей страны. Руководители страны, такие, как президент или премьер-министр, управляющий центральным банком или министр, могут также делать объявления о состоянии экономики страны и делать прогнозы о том, куда она будет двигаться дальше.

Часто правительства получают техническую помощь от иностранных государств и институтов. Журналистам следует узнать, есть ли в стране иностранные экономисты, поскольку они могут предоставить информацию о помощи и причинах, по которым она предоставляется.

Наиболее часто встречающиеся показатели включают:

**Валовый внутренний продукт (ВВП).** Общий объем всех товаров и услуг, произведенный внутри страны за определенный период времени.

**Валовый национальный продукт (ВНП).** Общий объем всех товаров и услуг, произведенный гражданами как внутри страны, так и за границей.

**Индекс потребительских цен (ИПЦ).** Мера измерения цены корзины товаров, потребляемых средней семьей за определенный период.

**Индекс цен производителя (ИЦП).** Мера измерения цены корзины товаров, использованных производителем для выпуска готовых товаров и услуг.

**Данные о торговле.** Данные о таких видах деятельности, как экспорт и импорт, а также торговля и балансы на текущих счетах.

**Данные о занятости населения.** Это может включать число новых рабочих мест или число утерянных рабочих мест, или число безработных за определенный период времени. Обычная пропорция, которая используется в этом отношении, — это уровень безработицы, который измеряет число безработных по отношению ко всей рабочей силе.

Эти данные публикуются ежемесячно или ежеквартально, и все эти индикаторы сами по себе стоят отдельной статьи, когда они выпускаются, или даже до их официального выпуска, если возможно изучить мнения экономистов и узнать их ожидания.



Когда Вы будете писать об этих данных, следует иметь в виду несколько важных вещей:

- **Всегда сравнивайте текущие данные с данными прошлого года, а также с более ранним периодом.** Если Ваша статья делает ударение на ВВП второго квартала, Вы должны сравнить его с ВВП второго квартала предыдущего года и с ВВП первого квартала этого же года.
- **Простые сравнения могут быть недостаточными и иногда скрывают важные детали.** ВВП страны может и не повышаться. Однако могут быть другие важные изменения в разных отраслях экономики, которые не настолько очевидны в общей цифре. Например, большое повышение потребительских расходов может быть смягчено сокращением экспорта, что выдержит общий ВВП на стабильном уровне независимо от значительных изменений в тех факторах, которые составляют общую цифру. Тщательно изучайте все данные, не только общий показатель.
- **Имейте в виду сезонные изменения и напомните о них Вашим читателям.** Это обычно относится к таким случаям, когда Вам нужно сравнить цифры одного периода времени с другим. (Годовые изменения, которые сравнивают один месяц с тем же месяцем предыдущего года, не подвержены проблеме сезонности). Во Вьетнаме, например, большинство потребительских товаров покупается в течение нескольких недель перед празднованием Нового года по лунному календарю, поэтому потребительские расходы и цены повышаются в этот период. Данные за этот период поэтому не показательны для целого года.

- **Всегда обозначайте контекст для этих цифр.** Как они сравниваются с недавней историей? Подтверждают ли они тенденцию или представляют ли они перелом ожидавшейся тенденции? Если последнее, является ли это началом новой тенденции или эти цифры представляют собой аномалию? Также постарайтесь подумать о том, что эти цифры означают для политики в других областях: вызовет ли более высокий уровень инфляции повышение со стороны Центрального банка? Повышение чего? Процентных ставок? Вызовет ли более низкий уровень притока бюджетных доходов введение новых налогов для получения прибыли?
- **Сравнивайте похожие цифры.** ВВП часто обновляется, поэтому проверяйте, являются ли данные предварительными или уже выверенными, и затем сравните их с предварительными или выверенными цифрами предыдущего года, а также с предыдущим отчетным периодом (обычно последнего квартала).
- **Выясните, изменились ли измерения со времени последнего периода и текущего периода.** Например, индекс потребительских цен определяется изучением потребительской корзины. Если корзина состоит в основном из продуктовых товаров, важно убедиться, что точно такая же мера измерения использовалась за год до этого.
- **Определите, каковы показатели и расскажите читателю немного о том, что включено в данные.** Например, при написании статьи об индексе потребительских цен дайте его определение и упомяните некоторые из товаров, которые составляют потребительскую корзину, измеряемую этим индексом.



## Понимание причин

---

Существует много различных политических мер или событий, которые могут заставить экономику расти или сокращаться.

Для упрощения мы разделим их на две группы:

### **То, что происходит вне экономики.**

Экономисты называют эти факторы «внешними». Это события, которые страна не может контролировать, но которые могут оказать значительное воздействие на экономику.

- **Изменения в ценах на товары.** Если цена нефти повышается, стоимость импортирования нефти также повышается, влияя на цену энергии по всей стране. Транспортные перевозки станут дороже, и повысится стоимость работы по производству энергии. Рост таких цен может вызвать инфляцию по всей стране.
- **Спад производства в соседних странах.** Если соседняя страна испытывает спад или экономический упадок, другие страны региона обычно испытывают последствия этого. Если у соседа проблемы, он будет покупать меньше товаров у других стран. Это окажет негативное воздействие на доходы от экспорта в этих странах. Поскольку сегодняшняя глобальная экономика взаимозависима, экономические условия даже в отдаленных странах могут оказать воздействие на экономику многих других стран.

- **Кризис в других местах.** Развивающиеся страны чрезвычайно уязвимы для кризисов в других развивающихся странах или на появляющихся рынках. Даже если одна страна обладает достаточно сильной экономикой, кризис в другой стране может вызвать ситуацию, когда инвесторы решат, что другие страны представляют слишком высокий риск для инвестирования. В результате иностранные инвестиции могут снизиться в объемах и процентные ставки могут повыситься, поскольку инвесторы будут обеспокоены тем, что вкладывать в эти страны деньги будет слишком рискованно. Например, после азиатского кризиса 1997 года процентные ставки по долгам развивающихся стран выросли по всему миру, вызвав трудности для Аргентины и Бразилии, которые сами не испытывали кризиса. Это делает еще более дорогостоящими займы для компаний, которые хотят расширять производство и затрудняет выплату долгов для правительств стран-заемщиков.
- **Международный валютный курс.** Обычно страны привязывают свою валюту к международной валюте, например, доллару или евро. Если доллар укрепляется на международном рынке, это означает, что валюта страны, которая привязана к доллару, также станет сильнее. Продукция страны станет более дорогой за границей, тем самым менее конкурентоспособной, и это будет иметь негативные последствия для экспорта и экономического роста страны.
- **Погода.** Сезонные изменения и события, такие, как засуха, могут повлиять на страны, основной экспорт которых составляют товары и урожай которых зависит от погоды.



## То, что происходит внутри экономики

- Финансовая политика. Государственная бюджетная политика, включая решения правительства по поводу того, сколько денег необходимо собрать в форме налогов и как расходовать эти деньги.
- **Налоговая политика.** Журналисты освещают многие аспекты налоговой политики (которая является частью финансовой политики), включая то, какие продукты облагаются налогами и кто должен платить налоги. Налоги могут иметь важное косвенное воздействие, которое журналисты должны обозначить. Налог на сигареты приведет к тому, что люди станут меньше курить. Налогообложение дорогих иностранных автомобилей приведет к тому, что люди станут меньше их покупать. Государство может решить ввести налог на товары роскоши или на лекарства и продукты-высшие товары. Оно может также решить, обложить налогом самых богатых людей в стране или нет. Все эти решения — важные темы для статей.
- **Дефицит.** Государство часто тратит больше денег, чем оно получает в форме налогов и других доходов, что создает дефицит. Государство тогда должно решить, должно ли оно сократить расходы, повысить налоги или взять заем на финансирование дефицита. Однако дефицит не всегда плохое явление. Все зависит от того, как тратятся деньги и можно ли будет заработать больше денег, чтобы оплатить сегодняшний долг страны. Например, если государство занимает деньги, чтобы построить дороги, создать новые рабочие места и улучшить школы, экономический рост в результате этих изменений может принести боль-

ше налоговых доходов, чтобы оплатить долги. Но такие расходы случаются редко, и гораздо чаще правительства оказываются в долгу, потому что они не хотят сокращать расходы на оборону или облагать налогами богатых по политическим причинам. Дефицит часто является результатом дорогого наследия предыдущих долгов. Обычно государство «наследует» дефицит от предыдущего правительства и должно поэтому тратить много денег на выплату процентных ставок по такому долгу. Выплата процентных ставок по долгам обычно стоит дорого и может легко стать самой большой частью бюджетных расходов. В качестве исключительного примера можно привести Ямайку, долги которой составляют огромную долю — 170% валого внутреннего продукта (ВВП), и которая выплачивает проценты по своим долгам больше, чем все получаемые страной налоги.

- **Денежная политика.** Это еще один инструмент государственного контроля над экономикой. Определяя, сколько денег находится в экономике, правительства могут изменять уровень экономического роста. Например, во многих странах правительства пробовали решить экономические проблемы, просто печатая больше валюты. Это почти всегда приводит к инфляции и вызывает другие проблемы в торговле и финансах. Денежная политика обычно определяется центральным банком страны, поэтому представители центрального банка являются важными источниками для журналистов.
- **Инфляция.** Стоимость товаров и услуг, измеряемая такими индикаторами, как индекс по-



требительских цен и индекс цен производителя. Существует несколько факторов, которые воздействуют на инфляцию. Основы экономической теории говорят, что инфляция определяется спросом и предложением. Если в экономике много денег, но мало товаров, тогда цена товаров должна подняться. Поэтому инфляция может быть сокращена, если возрастут поставки товаров или сократится предложение денег. Вызванный извне рост цен, как, например, повышение стоимости импортированных товаров (обычно нефть) или вызванная погодными условиями нехватка продуктов питания, может привести к росту цен. Государственные меры, такие, как более высокие налоги или повышение цен на коммунальные услуги, может также привести к росту инфляции. Иногда достаточно трудно определить, какие факторы являются внешними, а какие вызваны внутренними аспектами экономики. Правительства часто винят внешние силы за те проблемы, за которые они на самом деле должны нести ответственность. Можно часто слышать, как государственные чиновники винят погоду за нехватку продуктов питания, когда, на самом деле, засуха или неурожай могут быть только частичной причиной того, что продуктов недостаточно. Сбор, транспортировка и распространение товаров могут быть еще более значительными причинами проблемы.

Важной частью написания статей на такие темы является понимание того, как работают все эти различные силы и можно ли их каким-либо образом контролировать и изменять.

## Написание бизнес-статьи

---

Хорошая бизнес-статья, как и любая другая статья, нуждается в вызывающем интерес первом параграфе, или лиде, чтобы привлечь внимание читателя. Иногда одно только использование крупных цифр — если они действительно являются новостью и действительно удивляют — может стать основой для эффективного лида.

Часто репортерам нравится использовать одного человека или событие, относящееся к общей теме статьи, чтобы придать статье «человеческое лицо» и привлечь читателей, которые в противном случае могут не захотеть читать лид, наполненный цифрами.

### **Делайте цифры понятными для читателя/зрителя**

Цифры являются совершенно неотъемлемым элементом любой статьи о бизнесе, и представить их четко, просто и понятно чрезвычайно важно. Если это возможно, всегда используйте графики и схемы для лучшей иллюстрации цифр. Это также облегчает необходимость «набивать» статью непонятной статистикой в длинных предложениях.

### **Элементы хорошей бизнес-статьи**

Ниже представлены некоторые ключевые вопросы, которые необходимо задать себе при написании статьи о местном бизнесе:

- ✗ *Сколько источников у данной статьи?*
- ✗ *Объясняет ли статья четко, в чем состоит бизнес и чем он занимается?*

- 
- 
- ✗ *Есть ли в статье человеческий элемент: интервью с реальными людьми и их цитаты, а не просто голые факты и цифры?*
  - ✗ *Представляют ли источники все стороны вопроса?*
  - ✗ *Повторяют ли источники друг друга? Может ли какой-либо источник быть исключен без ущерба для статьи?*
  - ✗ *Задаются ли статья вопросами «сколько стоит?» и «как много?», и есть ли на них ответы?*
  - ✗ *Есть ли в статье все необходимые цифры? Четко ли они представлены?*
  - ✗ *Понятны ли цифры читателю? Правильно ли они суммируются?*
  - ✗ *Нужны ли статье сопровождающие визуальные материалы, такие, как фотографии и графики?*
  - ✗ *Предоставляет ли статья нужный контекст? Если статья о розничной торговле, например, то объясняет ли она, кто или что составляет конкуренцию и какова общая доля этого рынка?*
  - ✗ *Есть ли в статье прямые цитаты? Являются ли эти цитаты значимыми, или они просто «заполняют» статью для объема?*

## Отримання інформації з Єдиного державного реєстру підприємств та організацій України

---

Як і де отримати інформацію про засновників підприємства, його статутний фонд? Чи є така інформація відкритою? Це питання часто постає пе-

ред журналістами під час проведення журналістських розслідувань, перевірки інформації, отриманої з неофіційних джерел.

Відповіді будемо шукати у Законах України «Про інформацію» та «Про державну реєстрацію юридичних та фізичних осіб — підприємців».

Так, статтею 1 Закону України «Про інформацію» та статтею 200 Цивільного Кодексу України передбачено, що *«інформацією є документовані або публічно оголошені відомості про події та явища, що мали або мають місце у суспільстві, державі та навколишньому середовищі»*. Відповідно до ст. 9 Закону України «Про інформацію», **право на інформацію** мають усі громадяни України, юридичні особи і державні органи, що передбачає можливість вільного одержання, використання, поширення та зберігання відомостей, необхідних їм для реалізації ними своїх прав, свобод і законних інтересів, здійснення завдань і функцій.

Відповідно до цього ж закону, інформація за режимом доступу до неї поділяється на відкриту інформацію та інформацію з обмеженим доступом. Слід зазначити, що переважним правом на одержання відкритої інформації користуються громадяни, яким ця інформація необхідна для виконання своїх професійних обов'язків.

Відповідно до статті 30 цього ж закону, підприємство, установа та організація може самостійно встановлювати обмежений доступ до своєї інформації, тобто надавати їй статусу конфіденційної. Однак є інформація, яку не можна відносити до конфіденційної, оскільки законодавством прямо зазначено, що інформація в Єдиному державному реєстрі підприємств та організацій України є відкритою.

Єдиний державний реєстр підприємств та організацій України (ЄДРПОУ) — це автоматизована система збирання, накопичення та опрацювання даних про юридичних осіб всіх форм власності та організаційно-правових форм господарювання, відокремлені підрозділи юридичних осіб, що знаходяться на території України, а також відокремлені підрозділи юридичних осіб України, що знаходяться за її межами.

За запитом можна отримати інформацію з Єдиного державного реєстру, сформовану автоматизованою системою ведення Єдиного державного реєстру, у вигляді одного з документів:

- ✎ витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб — підприємців. Витяг є основним документом, що цікавить журналіста, оскільки він містить перелік юридичних осіб або фізичних осіб — підприємців з усією засновницькою інформацією про них;
- ✎ довідки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб — підприємців. Довідка містить інформацію про реєстраційні дії і на практиці для журналістів нецікава.

Документи підписуються Державним реєстратором та засвідчуються його печаткою, тобто є офіційним документом, за достовірність відомостей якого відповідає орган державної влади, а не медіа чи журналіст, які поширили інформацію. Якщо виявиться, що надана інформація недостовірна, відповідно до статті 302 Цивільного Кодексу України відповідальність за її поширення буде нести орган державної реєстрації, який видав довідку. Одразу зазначимо, що подібні випадки нам не відомі.

Приймання запиту про надання відомостей із Єдиного державного реєстру провадиться Державними реєстраторами у виконавчих комітетах міських рад міст обласного значення або у районних, районних у містах Києві та Севастополі державних адміністраціях.

Для отримання **виписки** з Єдиного державного реєстру запит подається Державному реєстратору за місцезнаходженням або місцем проживання **запитувача**.

Для отримання **довідки** або **витягу** з Єдиного державного реєстру запитувач має право звернутися із запитом до Державного реєстратора незалежно від місцезнаходження або місця проживання **запитувача**.

Запит подається особисто або надсилається поштою із супровідним листом. Разом із запитом подається копія квитанції, виданої банком, або копія платіжного доручення з відміткою банку **про сплату коштів за отримання відомостей з Єдиного державного реєстру**.

За наявності підстав, визначених законом, Державний реєстратор має право відмовити у розгляді запиту. У цьому випадку запитувачу видається повідомлення про відмову у наданні відомостей з Єдиного державного реєстру, а дії Державного реєстратора можуть бути оскаржені у суді.

### **Отримання витягу**

Витяг — це документ, що містить перелік юридичних або фізичних осіб — підприємців за критерієм пошуку, зазначеним у запиті.

Критерій пошуку у Єдиному державному реєстрі формується з використанням таких показників:

- ✗ за певною територією України (область, район, місто (село), вулиця);
- ✗ за ідентифікаційним кодом юридичної особи;
- ✗ за організаційно-правовою формою та найменуванням юридичної особи;
- ✗ за прізвищем, ім'ям та по батькові фізичної особи — підприємця.

За вибором запитувача до витягу можуть бути внесені такі відомості:

1) про юридичну особу:

- ✗ дані про постановку на облік (зняття з обліку);
- ✗ серія та номер свідоцтва про державну реєстрацію;
- ✗ місце проведення державної реєстрації;
- ✗ форма власності юридичної особи;
- ✗ вищий орган управління;
- ✗ розмір внеску до статутного або складеного капіталу юридичної особи;
- ✗ дата закінчення формування статутного або складеного капіталу юридичної особи;
- ✗ керівник юридичної особи;
- ✗ орган, до сфери управління якого належить юридична особа державної форми власності чи юридична особа, в статутному фонді якої частка держави становить не менше 25 відсотків;
- ✗ засновники юридичної особи;
- ✗ відомості про осіб, які мають право вчиняти юридичні дії від імені юридичної особи без довіреності;
- ✗ відокремлені підрозділи юридичної особи;
- ✗ основні види діяльності;

- ✗ стан юридичної особи;
- ✗ статус відомостей про юридичну особу;
- ✗ телефон для зв'язку;

2) для фізичної особи — підприємця:

- ✗ дані про постановку на облік (зняття з обліку);
- ✗ серія та номер свідоцтва про державну реєстрацію;
- ✗ місце здійснення державної реєстрації;
- ✗ дані про управителя майна фізичної особи — підприємця;
- ✗ відомості про осіб, які мають право вчиняти юридичні дії від імені фізичної особи — підприємця без довіреності;
- ✗ основні види діяльності;
- ✗ стан фізичної особи — підприємця;
- ✗ телефон для зв'язку.

Юридична особа може перебувати у стані:

- ✗ провадження господарської діяльності у стадії формування статутного фонду;
- ✗ провадження господарської діяльності зі сформованим статутним фондом;
- ✗ перебування у процесі припинення.

Фізична особа — підприємець може перебувати:

- ✗ у стані провадження підприємницької діяльності;
- ✗ у процесі припинення підприємницької діяльності.

Статус відомостей про юридичну особу може набувати значення, якщо:

- ✗ у Єдиному державному реєстрі є підтвердження даних про юридичну особу;

- ✗ у Єдиному державному реєстрі відсутні підтверджені дані про юридичну особу;
- ✗ виявлено відсутність юридичної особи за місцезнаходженням.

**Витяг надається протягом п'яти робочих днів з дати надходження запиту.**

Таким чином, щоби перевірити отриману інформацію або отримати інформацію про підприємство, організацію, установу або фізичну особу — підприємця, журналіст через подання запиту може скористатися Єдиним державним реєстром підприємств та організацій України й отримати інформацію про засновників, статутний фонд, контакти тощо. Далі залишається цю інформацію розумно використати...

**Стаття 20 Закону України «Про державну реєстрацію юридичних осіб та фізичних осіб — підприємців». Надання відомостей з Єдиного державного реєстру.**

1. Відомості, що містяться в Єдиному державному реєстрі, є відкритими і загальнодоступними, за винятком ідентифікаційних номерів фізичних осіб — платників податків.
2. Відомості, що містяться в Єдиному державному реєстрі, надаються у вигляді:
  - ✗ витягу з Єдиного державного реєстру;
  - ✗ довідки про наявність або відсутність у Єдиному державному реєстрі інформації, яка запитується;

❏ бази даних (сукупність інформації Єдиного державного реєстру в електронному вигляді), для цілей бюро кредитних історій.

3. Форма витягу та довідки з Єдиного державного реєстру встановлюється спеціально уповноваженим органом з питань державної реєстрації. Витяг або довідка з Єдиного державного реєстру підписується державним реєстратором та засвідчується його печаткою.

4. Строк надання відомостей із Єдиного державного реєстру не повинен перевищувати п'яти робочих днів із дати надходження запиту.

5. За одержання витягу та довідки з Єдиного державного реєстру стягується плата, розмір та порядок внесення якої визначається спеціально уповноваженим органом з питань державної реєстрації. Розмір зазначеної плати не може перевищувати розміру адміністративних витрат.

6. Кошти, одержані за отримання відомостей із Єдиного державного реєстру, спрямовуються на фінансування видатків, що пов'язані з його веденням.

7. Документом, що підтверджує внесення плати за отримання відомостей з Єдиного державного реєстру, є копія квитанції, виданої банком, або копія платіжного доручення з відміткою банку.

8. Передача даних з Єдиного державного реєстру третім особам на комерційній основі забороняється, за винятком передачі даних бюро кредитних історій.



## **Стаття 22. Публікація відомостей з Єдиного державного реєстру.**

1. Інформація про проведення державної реєстрації юридичної особи, про зміну місцезнаходження юридичної особи, про зміну найменування юридичної особи, про прийняття засновниками (учасниками) або уповноваженим ними органом або судом рішення про виділ, про прийняття засновниками (учасниками) або уповноваженим ними органом рішення щодо припинення юридичної особи, про постановлення судового рішення щодо припинення юридичної особи, якщо таке рішення не пов'язане з банкрутством юридичної особи, про постановлення судового рішення щодо порушення провадження у справі про банкрутство юридичної особи, про зменшення статутного фонду юридичної особи, про проведення державної реєстрації припинення юридичної особи, про втрату або заміну свідоцтва про державну реєстрацію, про прийняття фізичною особою рішення щодо припинення підприємницької діяльності, про постановлення судового рішення щодо припинення підприємницької діяльності фізичної особи — підприємця, якщо таке рішення не пов'язане з банкрутством фізичної особи — підприємця, про постановлення судового рішення щодо порушення провадження у справі про банкрутство фізичної особи — підприємця, про постановлення судового рішення щодо припинення провадження у справі про банкрутство юридичної особи або фізичної особи — підприємця підлягає обов'язковому опублікуванню в спеціалізованому друкованому засобі масової інформації.

## Особливості пошуку документів і роботи з ними

---

Робота з документами потребує пильності та навичок. Будь який документ, з яким ви стикаєтесь під час розслідування слід проаналізувати та знайти відповіді на запитання:

- ✎ *Хто видав цей документ?*
- ✎ *Коли його було видано?*
- ✎ *Яка була потреба, щоб цей документ цей документ виник саме у цей час?*
- ✎ *Чи це остання версія документі або ж в нього вносилися зміни?*
- ✎ *Чи розумієте ви термінологію та мову документа?*
- ✎ *Яка інформація є в документі?*
- ✎ *Звідки взялась інформація в цьому документі?*
- ✎ *Хто писав та готував цей документ до підпису?*
- ✎ *Яким чином цей документ потрапив до свого місцезнаходження та до вас?*
- ✎ *Де зберігається оригінал документу?*
- ✎ *Які ще документи існують в теці чи справі в яку його підшито?*
- ✎ *Де ще зберігаються копії документу?*
- ✎ *Чи існують документи пов'язані з цим документом?*
- ✎ *Чи цей документ є відкритим?*
- ✎ *Хто ще мав доступ до документу, чи існує реєстр осіб, що мали доступ до цього документу чи користувалися ним?*
- ✎ *Як мені переконатися, що сказане в документі — правда?*
- ✎ *Чи є цей документ дійсним, а не застарілим чи відміненим?*
- ✎ *Який строк зберігання цього документу?*



- ✗ *Чи є цей документ справжнім, а не підробленим чи підміненим?*
- ✗ *Чи можливо отримати завірену копію документа, аби не гаяти час в суді?*

## Пошук інформації про особу

---

Американський журналіст Дон Рей зазначає, що формування доброго досьє на особу під час розслідування, як зведення будинку — вам потрібен продуманий план, якісні інструменти і обладнання, міцний фундамент, акуратна і ретельна робота. А коли ви закінчите своє досьє, воно не повинно «протікати».

*Зверніть увагу на наступні пункти:*

1. **Встановіть особу.** Дізнайтеся, як правильно пишеться його ім'я, прізвище та по-батькові. Знайдіть дату народження — чи хоча би вік. Прогляньте опубліковані джерела, довідники і архів. Розпитайте друзів, родичів чи саму особу.
2. **Визначте місцеперебування.** Постійне місце проживання послужить основою для подальших кроків. Візьміть телефонний довідник, адресні книги, списки виборців, розпитайте друзів, колишніх сусідів.
3. **Передивіться, що вже написано.** Немає сенсу знову винаходити колесо. Перш за все перегляньте архів своїх же матеріалів, перегляньте старі підшивки газет. «Сходіть» на сайти місцевих газет, загляньте в довідник «Хто є хто» (по регіону чи

- професії). Потім скористайтеся щонайменше трьома різними пошуковими системами в Інтернет.
4. **Перевірте місцеві архіви.** Незалежно від того, з вашого регіону ця особа, не полінуйтеся ретельно пошукати в архівах мерії, місцевих та центральних державних органах. Шукайте дозволи на роботи, будівництво, зареєстровані документи, повідомлення про торги, довіреності, заставні документи на майно, боргові зобов'язання, договори та інші документи, дані про податки з прибутку, транспортні податки, реєстраційні документи бізнесу, свідоцтва про народження, шлюб, смерть, водійські права.
  5. **Шукайте судові справи.** З допомогою судових архівів можна знайти покажчик сторін у судових справах. Але зрештою витратьте час на те, щоби переглянути протоколи по судового засідання. Пам'ятайте про суди різної юрисдикції: господарської, адміністративної та загальної. А також про суди першої інстанції, апеляційні та касаційні, та Верховний суд.
  6. **Перевірте на кримінал.** Залежно від доступу до інформації у вашій країні, ви можете зробити запит у місцевий відділок міліції та у Міністерство внутрішніх справ. Перевірте і місця позбавлення волі (у тому числі і випадки умовно засудження). Шукайте не лише за ім'ям особи, а й за прізвищем.
  7. **Запитайте у роботодавців.** Потелефонуйте колишнім та теперішнім роботодавцям. Більшість з них навіть не запитає, хто ви, якщо ви зв'яжетеся з відділом роботи з персоналом і попросите підтвердити, що такий-то працював чи працює у цій компанії. Якщо ж спитають, звісно, скажіть правду. Постарайтесь роздобути копію телефонного довідника компанії. Попросіть ко-



лишнього чи теперішнього роботодавця надати вам копію резюме особи, про яку ви збираєте інформацію. Попросіть його самого дати вас своє резюме. Перевірте членство у державних асоціаціях. Дізнайтеся, на кого зареєстрований його автомобіль.

8. **Пересвідчіться у достовірності професійних ліцензій, мандатів, наукових ступенів та нагород.** Якщо ваш «об'єкт» займається лікарською практикою, чи будь-якою іншою діяльністю, що вимагає ліцензії, перевірте законність ліцензії. Якщо у вас є резюме, перевірте кожен пункт. Зверніться у заклади освіти за підтвердженням дипломів. Роздобудьте копії докторської чи кандидатської дисертацій та автореферати. І не забудьте перевірити, чи справді особа служила в армії, перебувала у зоні бойових дій, має по-ранення та нагороди.
9. **Перевірте участь у виборчих кампаніях, прослідкуйте, чи немає конфліктів інтересів.** І не лише останньої кампанії: чим «далі» від нинішніх виборів ви зможете прослідкувати, тим краще. І перевірте: чи не працював хтось «свій» на «чужих».
10. **Шукайте членів сім'ї, друзів, жертв, ворогів.** Спілкуйтеся з людьми, знайомим об'єктом вашого розслідування. Не пропустіть сусідів (і нинішніх, і колишніх), екс-чоловіків та жінок, коханців, партнерів по бізнесу, однокласників, вчителів, наставників і навіть нянь.

Вся зібрана інформація навряд чи попаде до вашої публікації, але вочевидь знадобиться для повного розуміння статусу та ролі вашого „героя” в темі, яку ви розслідуєте.

Учебное издание

# ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЖУРНАЛИСТИКА

Пособие

*Верстка Е. Цымбаленко*

Підписано до друку 25.12.2012 р. Формат 70x100/32.

Гарнітура Bookman Old Style. Папір офсетний.

Друк офсетний. Обл.-вид. арк. 2,9.

Ум.-друк. арк. 4. Наклад 1000 прим.

Віддруковано в друкарні ФОП ПАЛИВОДА А. В.

03061, м. Київ, пр-т Відрадний, 95/Е;

тел./факс 351-21-90. Зам. № \_\_\_\_\_